

УДК 581.6

А. П. ТЕР-ВОСКАНЯН

### ДИКОРАСТУЩИЕ СЪЕДОБНЫЕ РАСТЕНИЯ АРМЕНИИ. ФРУКТОВЫЕ И ЯГОДНЫЕ РАСТЕНИЯ

Приводится список дикорастущих фруктовых и ягодных растений Армении, составленный по опубликованной на данное время литературе и личным наблюдениям. Общее количество семейств – 17, количество видов – 59. Для каждого вида отмечена степень используемости плодов этих растений (широко используемые и продаваемые на рынках, локально используемые населением для собственных нужд, потенциально пригодные для использования). Отмечены также виды, применяемые в народной медицине и представленные в Красной книге Армении.

**Введение.** Флора Армении содержит большое количество дикорастущих съедобных растений, изучение которых в последнее время приобретает все большую актуальность. По оценкам специалистов, почти две трети флоры республики составляют полезные растения [1]. Дикорастущие пищевые растения, обладая ценными вкусовыми качествами и относительной доступностью, издревле использовались населением как для собственных нужд, так и для экспорта из страны. Наиболее распространенные виды широко используются и по сей день, однако некоторые вышли из употребления и сведения о них как о пищевых растениях постепенно утрачиваются. В связи с экономическим кризисом в стране знание собственных растительных ресурсов, их рациональное использование, а также, в случае необходимости, создание проектов по их выращиванию приобретают особую важность.

Описания полезных растений (съедобных, кормовых, лекарственных и др.) мы находим в трудах многих армянских мыслителей и ученых (Е. Кохбаци, Агатагелос, М. Хоренаци, Егише, К. Парпеци – V в., А. Ширакаци – VII в., Г. Магистрос – XI в., М. Гераци, М. Гош – XII в., Григорис – XIII в., Г. Татеваци – XIV в., Амирдовлат Амасиаци – XV в., Д. Саладзореци – XVII в., О. Огуллухян – XVIII в., Ст. Шариманян, М. Рестен, Г. Алишан – XIX в., К. Габикян – XX в. и др.) [2].

Наиболее серьезные научные исследования съедобных растений Армении проводились в первой половине XX в., после чего интерес к данной теме пропал и дальнейшие исследования проводились бессистемно, с большими интервалами, вследствие чего достаточно много данных об использовании в пищу определенных видов утеряно. В 1940–50 гг. были изданы достаточно

информативные статьи о дикорастущих полезных растениях Армении [3–6]. В 1952 году вышел монументальный труд А.А. Гроссгейма «Растительные богатства Кавказа» [7], в котором он обобщил и значительно дополнил все имеющиеся до этого данные относительно не только съедобных, но и лекарственных, технических, эфирно-масличных и прочих полезных растений. В 70–90 гг. XX в. опубликовано большое количество работ по дикорастущим пищевым растениям Армении [2, 8–13], однако к общему списку, составленному А.А. Гроссгеймом, было добавлено всего несколько видов.

Нами обобщены имеющиеся до сих пор литературные сведения о съедобных растениях, произрастающих на территории Армении, с использованием библиографических справочников [14, 15] и составлены таблицы, демонстрирующие степень их потребления.

Произрастание видов в Армении уточнено по А.А. Гроссгейму [16], «Флоре Армении» [17, 18] и собственным наблюдениям. Названия видов приведены в соответствии с «Флорой Армении», а в некоторых случаях – по С.К. Черепанову [19]. Виды, указанные в просмотренных работах, но не отмеченные во «Флоре Армении», в таблицы не занесены, поскольку в вышеуказанных работах иногда встречались культурные виды или виды, названия которых не подтверждаются иными источниками.

В данной статье приводятся сведения об одной из наиболее важных групп пищевых растений – фруктовых и ягодных (классификация дана по А.А. Гроссгейму [7]).

Все растения подразделены нами на 3 группы (в скобках приведены сокращенные обозначения, использованные в таблице): основные, широко используемые по всей территории Армении и продаваемые на рынках (Осн); локально используемые населением для собственных нужд в отдельных районах (Лок); потенциально пригодные для использования (Пот). В последнюю группу входят растения, некогда использовавшиеся в пищу, но вышедшие из употребления и забытые, а также растения, которые употребляются в других странах, но не в нашем регионе. В таблице для каждого вида указываются литературный источник и страницы.

Из приведенной группы также отмечены растения, обладающие лекарственными качествами и используемые как в научной, так и в народной медицине (Лек), и виды, включенные в Красную книгу Армении [20] (Кр кн) с указанием категорий, принятых в этом издании: 0 – по-видимому исчезнувшие; 1 – находящиеся под угрозой исчезновения; 2 – редкие; 3 – сокращающиеся; 4 – неопределенные.

**Заключение.** Армения очень богата дикорастущими фруктовыми и ягодными растениями, главным образом деревьями и кустарниками. Плоды их широко употребляются в сыром, сушеном и переработанном виде (варенья, компоты, сиропы, кондитерские изделия, пряности, напитки и т. д.).

Как явствует из таблицы, общее количество семейств, включающих дикорастущие фруктовые и ягодные растения, произрастающие в Армении, – 17, из них наиболее богаты видами *Malaceae* (18 видов), *Rosaceae* (9), *Amygdalaceae* (7). Общее количество видов – 59 (23 – основные, 17 – локальные, 19 – потенциальные). Из них 15 видов являются лекарственными, а 10 отмечены в Красной книге Армении.

Дикорастущие фруктовые и ягодные растения Армении

Семейство	Вид	Осн	Лок	Пот	Лек	Кр кн	Литературные источники
1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Amygdalaceae</i>	<i>Cerasus araxina</i> Pojark.			+			Гроссгейм [7]: 18
	<i>Cerasus avium</i> (L.) Moench		+				Gabrielian & Zohary [12]: 59; Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 220
	<i>Cerasus incana</i> (Pall.) Spach.			+			Гроссгейм [7]: 18; Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 222
	<i>Cerasus microcarpa</i> (C. A. Mey.) Boiss.			+			Гроссгейм [7]: 18; Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 221
	<i>Padus racemosa</i> (Lam.) Gilib.			+			Гроссгейм [7]: 22, 55, 63; Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 232
	<i>Prunus divaricata</i> Ledeb.	+					Гроссгейм [7]: 22, 55; Ծա- տուրյան, Գևորգյան [13]: 235
	<i>Prunus spinosa</i> L.	+			+		Гроссгейм [7]: 23, 55, 56, 63; Мелкумян [11]: 243; Ծա- տուրյան, Գևորգյան [13]: 236
<i>Berberidaceae</i>	<i>Berberis iberica</i> Stev. et Fisch. ex DC.			+			Гроссгейм [7]: 18
	<i>Berberis orientalis</i> Schneid.	+			+		Мелкумян [11]: 234; Ծա- տուրյան, Գևորգյան [13]: 67
	<i>Berberis vulgaris</i> L.	+					Гроссгейм [7]: 18, 48, 54, 60; Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 66
<i>Caprifoliaceae</i>	<i>Sambucus ebulus</i> L.		+		+		Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 98
	<i>Viburnum opulus</i> L.			+			Гроссгейм [7]: 27, 57, 64; Ծատու- րյան, Գևորգյան [13]: 99
<i>Cornaceae</i>	<i>Cornus mas</i> L.	+					Гроссгейм [7]: 18, 54, 56, 61; Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 112
<i>Elaeagnaceae</i>	<i>Elaeagnus</i> <i>angustifolia</i> L.	+			+		Гроссгейм [7]: 20, 61, 67; Мел- кумян [11]: 236; Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 120
	<i>Elaeagnus orientalis</i> L.		+				Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 122
	<i>Hippophae</i> <i>rhamnoides</i> L.	+					Гроссгейм [7]: 21, 61; Мелкумян [11]: 236; Ծատուրյան, Գևոր- գյան [13]: 122
<i>Empetraceae</i>	<i>Empetrum</i> <i>hermaphroditum</i> Hagerup			+		2	Гроссгейм [7]: 20
<i>Ephedraceae</i>	<i>Ephedra distachya</i> L.			+			Гроссгейм [7]: 20, 61; Ծա- տուրյան, Գևորգյան [13]: 123
<i>Ericaceae</i>	<i>Vaccinium myrtillus</i> L.			+			Гроссгейм [7]: 27, 64; Ծա- տուրյան, Գևորգյան [13]: 126
	<i>Vaccinium</i> <i>uliginosum</i> L.			+			Гроссгейм [7]: 27, 64; Ծա- տուրյան, Գևորգյան [13]: 127
<i>Grossulariaceae</i>	<i>Grossularia</i> <i>reclinata</i> (L.) Mill.		+				Гроссгейм [7]: 21; Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 147
	<i>Grossularia alpinum</i> L.		+		+		Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 150
	<i>Ribes armenum</i> Pojark.		+			2	Gabrielian & Zohary [12]: 47; Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 148
	<i>Ribes biebersteinii</i> Berl. ex DC.	+					Гроссгейм [7]: 24, 55, 59; Ծատու- րյան, Գևորգյան [13]: 150
	<i>Ribes nigrum</i> L.		+				Ծատուրյան, Գևորգյան [13]: 148

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Malaceae</i>	<i>Amelanchier ovalis Medik.</i>			+			Гроссгейм [7]: 17
	<i>Cotoneaster integerrimus Medik.</i>		+				Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 223
	<i>Cotoneaster melanocarpus Lodd.</i>			+			Гроссгейм [7]: 19; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 223
	<i>Cotoneaster suavis Pojark.</i>			+			Гроссгейм [7]: 19; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 222
	<i>Crataegus kyrtostyla Fingerh.</i>	+					Гроссгейм [7]: 19, 56, 58; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 225
	<i>Crataegus orientalis Pall. ex M. Bieb.</i>	+					Гроссгейм [7]: 19, 56; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 223
	<i>Crataegus pentagyna Waldst. et Kit.</i>	+					Гроссгейм [7]: 19, 56; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 224
	<i>Crataegus pontica K. Koch</i>		+			2	Gabrielian & Zohary [12]: 54
	<i>Crataegus sp. div.</i>	+			+		Гроссгейм [7]: 56, 58; Априкян и др., [9]: 52; Мелкумян [12]: 242
	<i>Malus orientalis Uglitzk.</i>	+					Гроссгейм [7]: 21, 54, 58, 62, 65; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 231
	<i>Mespilus germanica L.</i>	+					Гроссгейм [7]: 22; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 232
	<i>Pyrus caucasica Fed.</i>	+					Гроссгейм [7]: 24, 56, 63; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 237
	<i>Pyrus salicifolia Pall.</i>		+				Гроссгейм [7]: 24; Мелкумян [11]: 243; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 238
	<i>Sorbus aucuparia L.</i>		+				Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 245
	<i>Sorbus hajastana Gabr.</i>			+		3	Gabrielian & Zohary [12]: 56
	<i>Sorbus subfusca (Ledeb.) Boiss.</i>			+			Gabrielian & Zohary [12]: 57
	<i>Sorbus takhtajanii Gabr.</i>			+			Gabrielian & Zohary [12]: 56
	<i>Sorbus torminalis (L.) Grantz</i>		+				Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 246
<i>Moraceae</i>	<i>Ficus carica L.</i>	+			+	3	Гроссгейм [7]: 20, 58; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 186
	<i>Morus alba L.</i>	+			+		Гроссгейм [7]: 22, 56, 62, 64, 72; Мелкумян [11]: 240; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 187
<i>Nitrariaceae</i>	<i>Nitraria schoberi L.</i>			+		1	Гроссгейм [7]: 22; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 260
<i>Punicaceae</i>	<i>Punica granatum L.</i>	+				2	Гроссгейм [7]: 23, 55, 59, 72; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 212
<i>Rhamnaceae</i>	<i>Zizyphus jujuba Mill.</i>		+		+	2	Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 217
<i>Rosaceae</i>	<i>Fragaria vesca L.</i>		+		+		Гроссгейм [7]: 20, 54, 58, 61; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 228
	<i>Fragaria viridis (Duch.) Weston</i>		+				Гроссгейм [7]: 20, 54; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 229
	<i>Rosa sp. div.</i>	+			+		Гроссгейм [7]: 24, 43, 52, 57, 58, 63; Мелкумян [11]: 244; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 239, 240

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Rosaceae</i>	<i>Rubus anatolicus Focke ex Hausskn.</i>		+		+		Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 242
	<i>Rubus caesius L.</i>	+			+		Гроссгейм [7]: 25, 43; Мелкумян [11]: 244; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 241
	<i>Rubus candicans Weihe</i>	+					Гроссгейм [7]: 25, 43, 59
	<i>Rubus caucasicus Focke</i>	+					Гроссгейм [7]: 25, 43, 55, 59
	<i>Rubus idaeus L.</i>	+			+		Гроссгейм [7]: 25, 43, 55, 59, 63; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 242
	<i>Rubus saxatilis L.</i>		+		+		Гроссгейм [7]: 25, 43; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 243
<i>Taxaceae</i>	<i>Taxus baccata L.</i>			+		2	Гроссгейм [7]: 26; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 250
<i>Vitaceae</i>	<i>Vitis sylvestris C. C. Gmel.</i>			+		3	Гроссгейм [7]: 27; Ծառուրյան, Գևորգյան [13]: 259

Приведенный список является обобщением обширных литературных данных о дикорастущих фруктовых и ягодных растениях, произрастающих на территории Армении, и может служить только основой для дальнейших исследований. Учитывая, что сейчас дикорастущие полезные растения вновь пользуются высоким спросом на мировом рынке, их изучение должно быть возобновлено. Особое внимание должно быть уделено группе растений, потенциально пригодных для использования, в которую входят много забытых, вышедших из употребления видов.

Кафедра ботаники

Поступила 01.10.2007  
после доработки – 30.01.2008

#### ЛИТЕРАТУРА

1. **Таманян К.** Development of the full project for in-situ conservation and sustainable use of agrobiodiversity. Materials of the logical framework workshop. Yerevan, 1999.
2. **Априкян С.В.** – Флора, растительность и растительные ресурсы Армянской ССР, 1981, № 8, с. 171–194.
3. **Араратян А.Г., Меликян Н.** – Бюллетень ботанического сада (АН АрмССР), 1941, № 3, с. 39–45.
4. **Ярошенко Г.Д.** – Там же, с. 33–37.
5. **Золотницкая С.Я.** Состояние и перспективы изучения и использования природных растительных ресурсов СССР. М.-Л., 1958, с. 139–146.
6. **Авакян А.А.** – Изв. АН Арм. ССР. Биол. науки, 1959, т. 12, № 8, с. 61–73.
7. **Гроссгейм А.А.** Растительные богатства Кавказа. М.: Изд-во московского общества испытателей природы, 1952.
8. **Априкян С.В.** – Биол. журн. Армении, 1972, т. 25, № 12, с. 74–79.
9. **Априкян С.В., Адунц Г.Т., Акопян Г.О.** – Там же, 1973, т. 26, № 6, с. 52–56.
10. **Мелкумян И.С.** Состояние и перспективы изучения и использования природных ресурсов СССР. 1979, с. 92–94.

11. **Мелкумян И.С.** – Флора, растительность и растительные ресурсы Армении, 1991, № 13, с. 228–246.
12. **Gabrielian E. & Zohary D.** – Fl. Medit., 2004, № 14, p. 5–80.
13. **Ծառնոսյան Թ.Գ., Գևորգյան Մ.Լ.** Հայաստանի ուտելի վայրի բույսերը. Եր., 2007, 299 էջ.
14. **Барсегян А.М.** Флора, растительность, растительные ресурсы Армении. Анатомия, физиология и биохимия растений. Библиография (1900–1975). Ер., 1980, 426 с.
15. **Барсегян А.М.** Флора, растительность, растительные ресурсы Армении. Анатомия, физиология, биохимия и генетика растений. Библиографии (1976–1980). Ер., 1984, 404 с.; (1981–1985). Ер., 1988, 254 с.
16. **Гроссгейм А.А.** Определитель растений Кавказа. М.: Советская наука, 1949.
17. Флора Армении. Т. 1–8. Под ред. Тахтаджяна А.Л. Ер.: Изд-во АН Арм. ССР, 1954–1987.
18. Флора Армении. Т. 9, 10. Под ред. Тахтаджяна А.Л. A.R.G. Liechtenstein, Gantner Verlag KG, Ruggel, 1995–2001.
19. **Черепанов С.К.** Сосудистые растения России и сопредельных государств. С.-П.: Мир и семья – 95, 1995.
20. Красная книга Армянской ССР. Растения. Под ред. Габриэлян Э.Ц. Ер.: Айастан, 1989.

#### Հ. Պ. ՏԵՐ-ՈՍԿԱՆՅԱՆ

### ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԱՅՐԻ ԱՃՈՂ ՄՐԳԱՏՈՒ ԵՎ ՀԱՏԱՊՏՂԱՅԻՆ ԲՈՒՅՍԵՐԸ

#### Ամփոփում

Հոդվածում բերվում են Հայաստանում վայրի աճող մրգատու և հատապտղային բույսերի ցանկ՝ կազմված մինչև այժմ հրատարակված գրականության և անձնական հետազոտությունների հիման վրա: Այդ բույսերի ընտանիքների և տեսակների քանակը համապատասխանաբար 17 և 59 է: Յուրաքանչյուր տեսակի համար բերված են պտուղների օգտագործման աստիճանը (լայն օգտագործում ունեցող և շուկաներում վաճառվող, բնակչության կողմից սեփական կարիքների համար տեղային օգտագործման, պոտենցիալ օգտագործման ենթակա), տեսակների օգտագործումը գիտական և ժողովրդական բժշկության մեջ և ներկայացվածությունը Հայաստանի Կարմիր գրքում:

H. P. TER-VOSKANYAN

### WILD GROWING FRUIT AND BERRY PLANTS OF ARMENIA

#### Summary

The article presents the list of wild growing fruit and berry plants of Armenia, made up in accordance with existing literature and own investigations. There are 17 families and 59 species of fruit and berry plants, growing in Armenia. The table shows existing fruit-consumption levels (widely consumed and sold in markets, locally used by population for personal needs, potentially usable), the usage of the plants in scientific and folk medicine and representation in the Red Book of Armenia is marked in the table as well.